

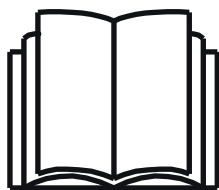
AVANT[®]

Bruksanvisning för arbetsredskap



Leguan 50 Personlift

Produktnummer: för lastare i 400- till 700-serien A34812
samt R-serien:



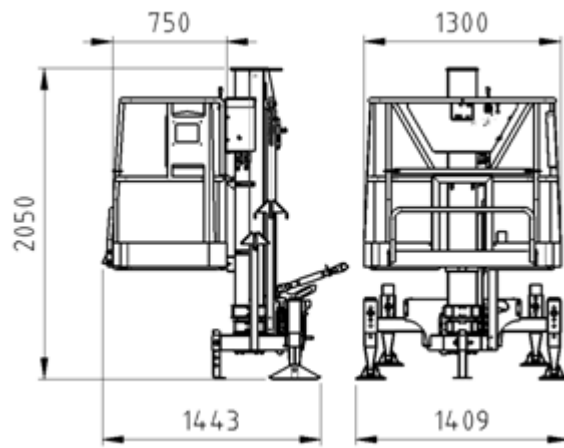
Läs bruksanvisningen noga innan redskapet tas i bruk och följ alla anvisningar.

Spara anvisningen för senare behov.

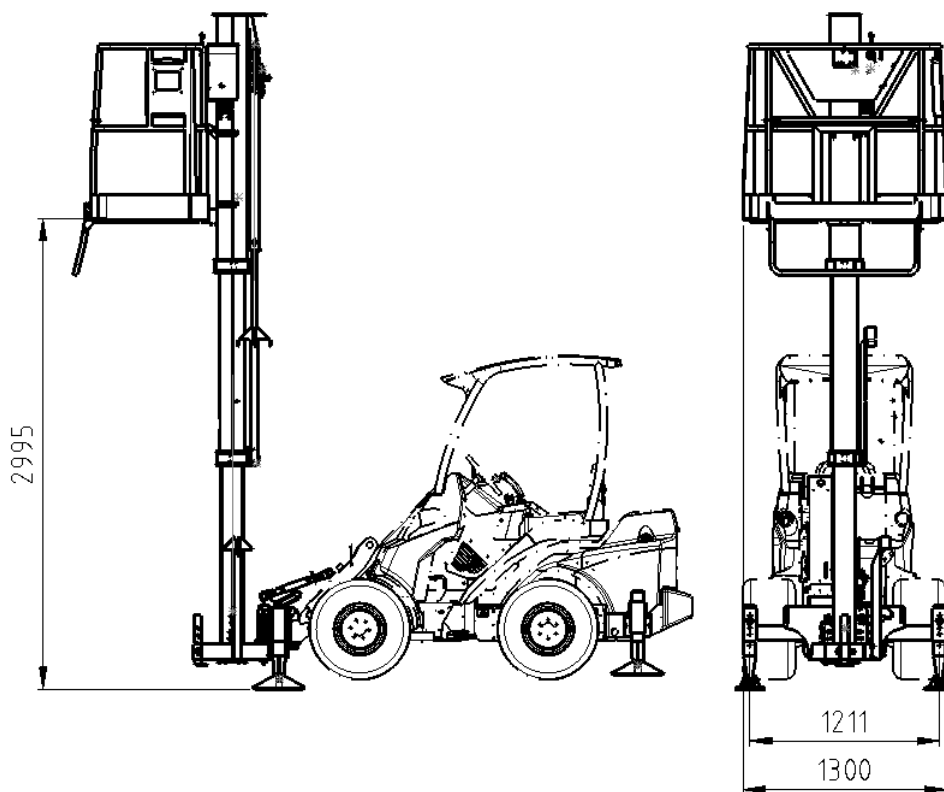
Tillverkare:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I
33470YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 551



Figur 1 - Leguan 50 - arbetsplattform i transportkonfiguration



Figur 2 - LEGUAN 50 - arbetsplattform kopplad på Avant-lastare

INNEHÅLL

1. Förord	4
2. Avsett användningsändamål	5
3. Säkerhetsanvisningar för användning av arbetsredskapet	6
4. Tekniska data	10
4.1 Räckviddsdiagram	11
4.2 Dekaler och märkningar	11
4.2.1 Dekalförteckning.....	12
4.2.2 Dekalplaceringar.....	14
5. Koppla arbetsredskapet	15
5.1 Påkoppling av arbetsplattformen till lastaren	15
5.1.1 Montera bakre stödben på lastaren	16
5.1.2 Parkeringsstöd för liften	17
5.1.3 Montera stödkonsolen	17
5.2 Fastsättning av hydraulkopplingar	18
6. Användning	21
6.1 Kontroller före användning.....	21
6.2 Använda arbetsplattformen	22
6.2.1 Kontrollera driftsområdet och plattformens uppställning.....	22
6.2.2 Höja plattformen.....	23
6.3 Nödsänkning av plattformen	24
6.4 När du ska sluta använda arbetsplattformen.....	25
7. Underhåll och service	26
7.1 Kontroll av hydraulkomponenter	26
7.2 Smörjning.....	27
7.3 Vattenpass (rörlibell)	27
7.4 Hydraulsystemjusteringar	27
7.5 Stålkonstruktion.....	27
8. Garantivillkor	28


I. Förord

Avant Tecno Oy vill tacka dig för att du har köpt det här arbetsredskapet till din Avant-lastare. Det har utformats och tillverkats baserat på flera års erfarenhet inom produktutveckling och tillverkning. Genom att bekanta dig med den här handboken och följa anvisningarna, säkerställer du din egen säkerhet och säkrar tillförlitlig drift av och en lång livslängd för utrustningen. Läs anvisningarna noggrant innan du börjar använda utrustningen eller utför underhåll på den.

Syftet med denna handbok är att hjälpa dig med:

- att manövrera utrustningen på ett säkert och effektivt sätt
- att upptäcka och förebygga eventuella farliga situationer
- att hålla utrustningen i skick och säkerställa en lång livslängd för den

Följande varningssymboler används i den här handboken för att indikera faktorer som måste tas hänsyn till, detta för att minska risken för personskador och skador på egendom:

	VARNING!
	<p>Den här säkerhetssymbolen hänvisar till viktig säkerhetsinformation i den här handboken. Den varnar för en omedelbar risk som kan ge upphov till allvarliga personskador.</p> <p>Läs varningstexten som står intill symbolen noggrant och säkerställ att andra operatörer också bekantar sig med varningarna, eftersom personalens säkerhet står på spel.</p>

Detta signalord indikerar information om korrekt användning och underhåll av utrustningen.

OBSERVERA

Underlåtenhet att iaktta anvisningarna som symbolen indikerar, kan leda till att utrustningen går sönder eller andra egendomsskador.

Med dess anvisningar kan till och med en oerfaren användare använda arbetsredskapet och lastaren på ett säkert sätt. Handboken innehåller viktiga anvisningar också för erfarna AVANT-operatörer. Se till att alla personer som använder lastaren har fått tillräcklig handledning och att de har bekantat sig med handböckerna för lastaren, varje arbetsredskap som används och samtliga säkerhetsanvisningar innan utrustningen tas i bruk. Det är förbjudet att använda utrustningen för andra ändamål eller på något annat sätt än vad som beskrivs i den här handboken. Ha den här handboken nära till hands under utrustningens hela livslängd. Om du säljer eller överlämnar utrustningen till en tredje part, ska du se till att överlämna den här handboken till den nya ägaren. Om handboken går förlorad eller skadas, kan du begära en ny från din lokala Avant-återförsäljare eller från tillverkaren. På grund av fortlöpande produktutveckling, kan en del detaljer i den här handboken skilja sig något från din utrustning. Den här handboken innehåller de ursprungliga anvisningarna på engelska.

Utöver säkerhetsanvisningarna som finns i den här handboken, måste du efterleva alla arbetsskyddsförordningar, lokala lagar och andra regler rörande användningen av utrustningen. Särskild uppmärksamhet ska fästas på de regler som gäller användning av utrustningen på allmänna vägområden. Vi förbehåller oss rättigheten att utan föregående meddelande ändra innehållet i den här handboken.



Läs noggrant bruksanvisningen för lastaren samt denna handbok för arbetsplattformen innan du tar arbetsplattformen i bruk. Denna handbok måste alltid förvaras i arbetsplattformens dokumentlåda.

2. Avsett användningsändamål

AVANT Leguan 50 Personlift är ett redskap avsett att användas tillsammans med de AVANT kompaktlastare som anges i tabell 1 nedan. LEGUAN 50 är en mobil lyftplattform för inom- och utomhusbruk och är designad och tillverkad som ett redskap till AVANT kompaktlastare. Leguan 50 är en arbetsplattform avsedd för att lyfta personer och utrustning som behövs i arbetet. Det är förbjudet att använda Leguan 50 som en lyftkran för att lyfta föremål.



Arbetsplattformen kan endast användas med Avant kompaktlastare. Användning med maskiner av annan typ eller annat märke är förbjuden. Arbetsplattformen kan användas med Avant lastare i 400-700-serien, när de bakre stödbenen har installerats.

Under lyftoperationer stöds arbetsplattformen av sina egna stödben och av extra stödben monterade baktill på lastaren. Plattformen styrs från lyftplattformen och AVANT lastaren fungerar som hydraulisk energiförsörjning för plattformen. Plattformens stabilitet beror på om redskapet är fäst på lastaren ordentligt, och på grund av detta måste instruktionerna om installationsförfaranden följas noggrant. Med nödsänkingsventilerna kan plattformen sänkas om lastarens motor stängs av.

LEGUAN 50 har designats och byggts enligt internationella säkerhets- och arbetsplattformstandarder. Maskinföraren kan utföra vanliga underhållsåtgärder. Mer krävande underhåll och reparationsarbeten måste överlätas till kvalificerad servicepersonal. Lämplig skyddsutrustning och originalreservdelar skall användas vid underhåll.

Bekanta dig med service- och underhållsanvisningarna i den här handboken. Kontakta din AVANT återförsäljare om du har ytterligare frågor om drift eller underhåll av utrustningen, eller om du behöver reservdelar eller underhållsservice.

Tabell 1 - Leguan 50 Personlift - kompatibilitet med olika Avant-lastare

Avant	216	220 _{series 2} 225	313S	419	525LPG R28 528	630	745
Leguan 50	218		320S	420		R35	750
	220		320S+	520 R20		635 640	760
A34812	-	-	-	•	•	•	•

Lastaren spelar en viktig roll för arbetsplattformens säkerhet och stabilitet. Alla lastarmodeller skall vara försedda med bakre stödben när arbetsplattformen används. För information om kompatibilitet med en modell som inte visas i tabellen ovan, kontakta din Avant-återförsäljare.

3. Säkerhetsanvisningar för användning av arbetsredskapet

Tänk på att säkerheten beror på flera faktorer. Kombinationen av lastare och redskap är mycket kraftfull och felaktig eller vårdslös användning eller underhåll kan orsaka allvarliga personskador eller skador på egendom. På grund av detta måste alla maskinförare noggrant läsa instruktionsböckerna och bekanta sig med korrekt användning av både lastaren och redskapet innan idrifttagande. Använd inte redskapet om du inte helt har bekantat dig med dess användning och därmed sammanhängande risker.



WARNING! Missbruk, vårdslös användning eller användning av ett redskap som är i dåligt skick kan orsaka risk för allvarliga skador. Bekanta dig med lastarens kontroller, rätt kopplingsförfarande och korrekt sätt att manövrera redskapet på ett säkert område. Lär dig särskilt hur man stannar och stänger av utrustningen på ett säkert sätt. Läs alla säkerhetsföreskrifter noggrant.

För att garantera säkerheten vid arbete med arbetsplattformen har tillverkaren på ett tillfredsställande sätt utfört statiska stabilitetstester enligt avsnitt 6.1.4.2.1 i standarden EN 280+A2 och dynamiska överbelastningstester enligt standardens sektion 6.1.4.3.

Oavsett utrustningens säkra konstruktion kan missbruk, bristande underhåll eller vårdslös användning orsaka allvarliga personskador eller skador på egendom. På grund av detta bör du noggrant läsa och bekanta dig med både lastarens och redskapets instruktionsböcker innan idrifttagande. Använd inte redskapet om du inte har bekantat dig med dess användning och riskerna med personlyft.

Vid användning av personlyftutrustning i arbetet kan ytterligare säkerhetsförfaranden vara obligatoriska enligt lokala föreskrifter. Sådana krav kan till exempel inkludera planering av lyftarbeten och återkommande kontroller av utrustning som används för personlyft. Lokala föreskrifter kan också kräva skriftligt tillstånd från arbetsgivaren för att få manövrera plattformen.

Läs alla säkerhetsanvisningar noggrant innan du hanterar arbetsredskapet



- När du ansluter ett arbetsredskap till lastaren **ska du se till att låspinnarna i lastarens snabbkopplingsplatta är i den lägre positionen och att de har låst arbetsredskapet vid lastaren.** Lyft eller flytta aldrig ett olåst arbetsredskap.
- Leguan 50 Personlift är utformad för att användas av en operatör åt gången. Låt ingen annan vistas i utrustningens riskområde medan den används.
- Transportera alltid arbetsredskapet så lågt som möjligt för att bibehålla en låg tyngdpunkt och håll teleskopbommen indragen medan du kör.
- Högsta tillåtna last för LEGUAN 50 arbetsplattform är 200 kg och det högsta tillåtna antalet personer är 2. **Överbelasta inte plattformen.**
- Kontrollera arbetsplattformen, dess koppling och stödbenen innan användning.
- När du kopplar plattformen till lastaren ska du se till att låsstiften är i den lägre positionen och att de har låst plattformen vid lastaren. Låsstiften måste låsas manuellt.
- All användning av plattformen är förbjuden (inklusive transport) innan snabbblåsplattan har låsts helt och låskonsolen har installerats.
- Arbetsplattformen måste kontrolleras okulärt innan varje användning. Ta inte utrustningen i drift om du märker några fel eller defekter, förrän alla fel och defekter har reparerats.
- Kontrollera att det inte finns några hinder ovanför arbetsplattformen, såsom byggnadskonstruktioner, trädgrenar etc. Risk för krosskador!
- På plattformens arbetsplats föreligger fara för krosskador och risk för fallande föremål. Låt inte andra vistas inom driftsområdet eller gå under plattformen. Säkerhetsavståndet är 3 meter.
- Var uppmärksam på terrängens konturer och andra risker i driftsområdet. Var också uppmärksam på andra personer och maskiner som rör sig i närheten.
- Det är endast tillåtet att transportera arbetsplattformen när den är helt nedsänkt. Transportera alltid utrustningen så lågt och så nära maskinen som möjligt för att bibehålla en låg tyngdpunkt.
- Manövrera lastarens styranordningar långsamt och lugnt. Iaktta försiktighet när du lyfter last till högre höjder eller när du lyfter last högt uppifrån. Undvik snabba ändringar i hastighet och riktning, detta för att upprätthålla lastarens balans, särskilt vid hantering av tyngre laster. Kör långsamt och försiktigt, särskilt i sluttande terräng och hala underlag.
- Arbetsplattformen får endast transporteras i transportkonfigurationen (helt nedsänkt). Det är förbjudet att transportera personer eller föremål med plattformen.
- Arbetsplattformen får inte användas i sluttningar med större lutning än 5 grader (9%). Risk för att välta!
- Det är förbjudet att använda arbetsplattformen om inte stödbenen har ordentligt stöd mot stödytan.



- Se till att endast använda arbetsredskap i gott skick. Modifiera inte arbetsredskapet på ett sätt som äventyrar dess säkerhet. Det är förbjudet att borra hål i eller att svetsa på krokar eller andra objekt på arbetsredskapet.
- Det är förbjudet att klättra upp på eller ned från plattformen samtidigt som den lyfts.
- Använd inte stegar eller annan utrustning för att utöka plattformens räckvidd. Undvik också att sträcka dig ut över plattformens sidor på grund av risken för att falla.
- Att öka utrustningens vindfång genom att fästa brädor eller annat material som kan fungera som ett segel, ökar risken för att välta och är inte tillåtet.
 - Beakta väderförhållandena
 - Undvik att arbeta i åska
 - När vindhastigheten överstiger 12,5 m/s måste användningen av utrustningen avbrytas och plattformen sänkas ned.
 - Den lägsta tillåtna driftstemperaturen är -25°C
- Arbetsplattformen är inte elektriskt isolerad - Kör inte nära strömförande delar eller ledningar. Nedan listas de vanligaste spänningsnivåerna för strömförande ledningar och minsta säkerhetsavstånd i enlighet med dessa:

SPÄNNINGSNIVÅ	SÄKERHETSAVSTÅND
0 – 1000V	2 m
1- 45 kV	3 m
110 kV	5 m
220 kV	5 m
400 kV	5 m



Lär dig att använda lastarens styranordningar på ett säkert område. Endast personer som är 18 år eller äldre och som har bekantat sig med användningen av utrustningen får använda arbetsplattformen. Särskild licens eller tillstånd kan krävas för att få använda plattformen.



WARNING: Risk för krosskador - Låt aldrig någon gå under ett upplyft redskap eller lastarens bom. Kom ihåg att lastarens bom kan sänkas eller tippa även då motorn har stängts av (krossrisk). Lastaren är inte avsedd för att hålla laster upphöjda under längre perioder. Sänk alltid arbetsredskapet till en säker position innan du lämnar förarsätet.

Kom ihåg att använda ändamålsenlig skyddsklädsel:



- Bullernivån på förarplatsen kan överskrida 85 dB(A). Använd hörselskydd vid arbete med lastaren.



- Använd skyddshandskar.



- Använd skyddskängor med halkfri sula vid arbete med lastaren.



- Använd skyddsglasögon när du kontrollerar eller underhåller hydraulikkomponenter.

Säker avstängning av redskapet innan du går nära det:



VARNING: Stäng alltid av redskapet enligt säker stopprocedur innan du lämnar förarsätet. Säker stopprocedur förhindrar att redskapet rör sig oavsiktligt. Observera att lastarens bom kan sänkas även när lastarmotorn är avstängd. Säker stopprocedur:

- Sänk ned bommen helt och sätt ner redskapet på marken.
- Stäng av lastarmotorn och aktivera parkeringsbromsen.
- Släpp ut trycket i hydraulsystemet; för alla hydrauliska manöverspakar till sina ändlägen några gånger.
- Ta ut tändningsnyckeln för att förhindra oavsiktlig start.
- Sänk alltid ned plattformen stadigt på marken innan du lämnar maskinen.

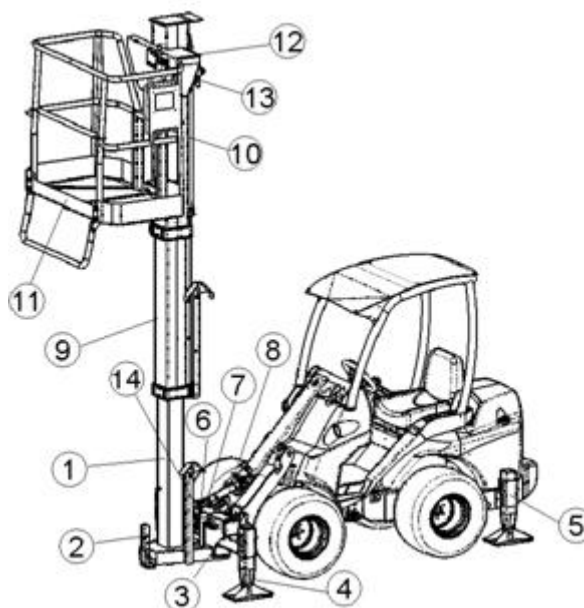
4. Tekniska data

Tabell 2 - Leguan 50 Personlift - Tekniska specifikationer

Produktnummer:	A34812
Max. arbetshöjd:	500 cm
Vikt:	405 kg
Max. belastning på plattformen:	200 kg
Plattformens mått (bredd x längd):	130 x 78 cm
Lyfthöjd, arbetsplattformens bas:	299 cm
Total bredd:	141 cm
Längd, transportkonfiguration:	145 cm
Höjd, transportkonfiguration:	205 cm
Högsta tillåtna terränglutning:	5°
Lägsta tillåtna drifttemperatur:	-25°C
Maximal inmatning av hydraulkraft:	24 MPa (240 bar), 60 l/min
Ljudnivå vid plattformens styrstation:	Se lastarens bruksanvisning
Lämpliga Avantlastare	Se tabell 1

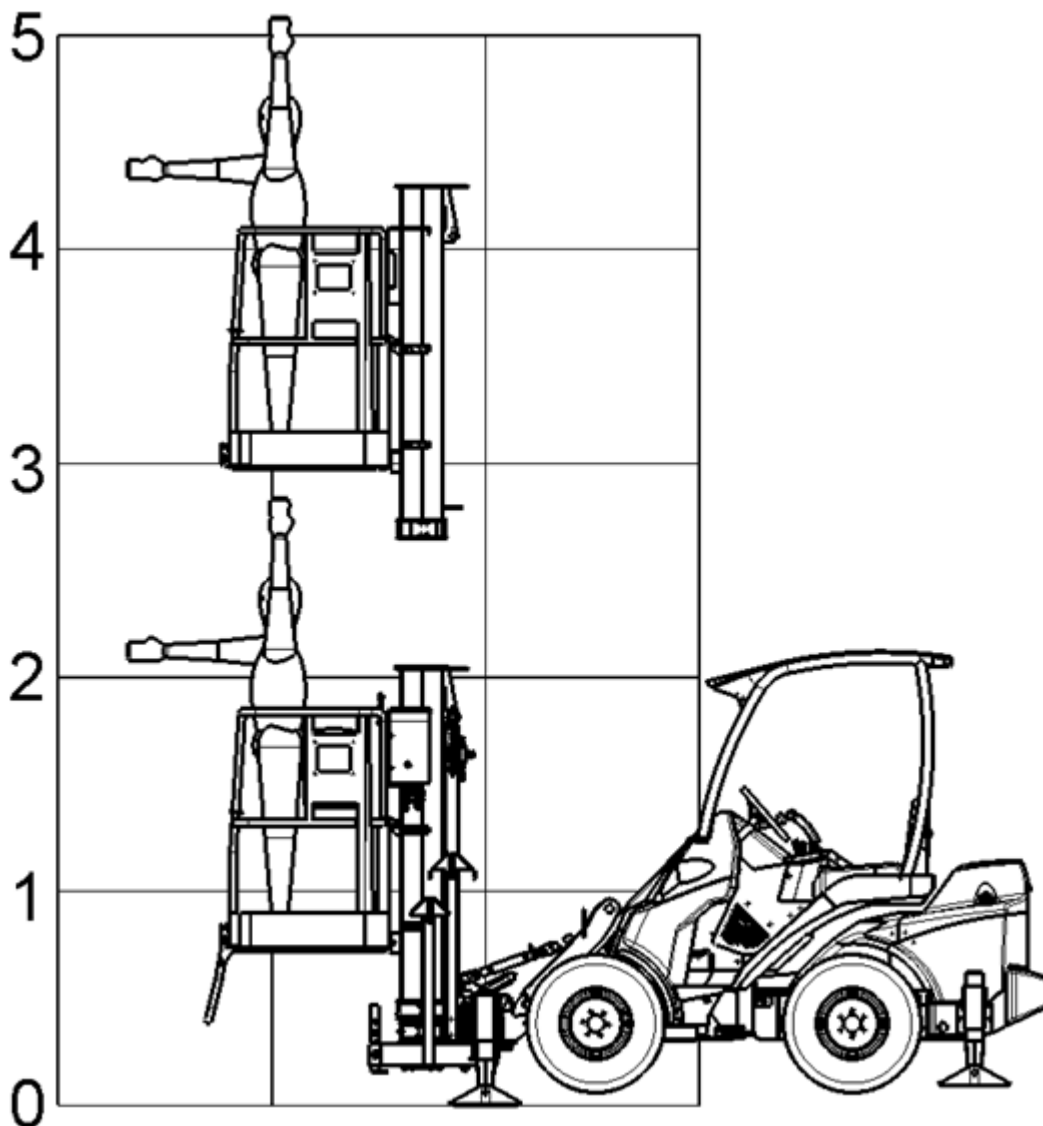
Tabell 3 - Huvudkomponenterna i Leguan 50 Personlift

1	Ram
2	Justerbart stöd för förvaring
3	Fjäder, stödbenens styrsystem
4	Justerbart stödben på plattformen
5	Justerbart stödben på lastaren
6	Hydraulventil, stödbenens styrsystem
7	Vattenpass (rörlibell)
8	Tryckstång
9	Nedre teleskoprör
10	Övre teleskoprör
11	Arbetsplattform
12	Lyftstyrventil
13	Nödsänkkningsventil (sänkning från plattformen)
14	Nödsänkkningsventil (sänkning från sidan av redskapet)



Figur 3 - Arbetsplattformens huvudkomponenter

4.1 Räckviddsdiagram



Figur 4 - LEGUAN 50 Räckviddsdiagram

4.2 Dekaler och märkningar

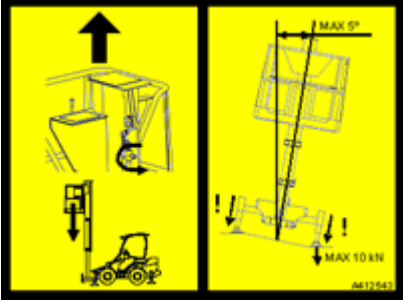
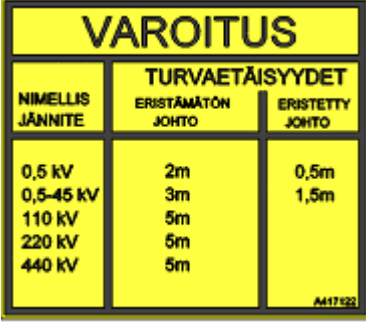
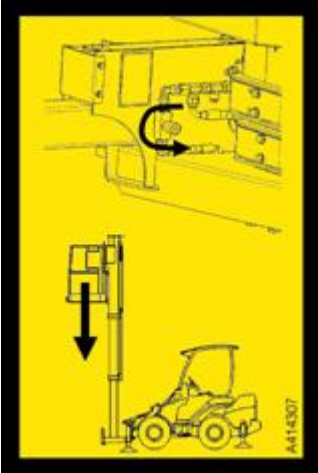
Nedan listas de dekaler och märkningar som måste finnas väl synliga på utrustningen. Byt ut varningsdekaler om de har blivit otydliga eller har lossnat helt. Nya etiketter finns tillgängliga via din återförsäljare eller kontaktinformationen som finns på höljet.



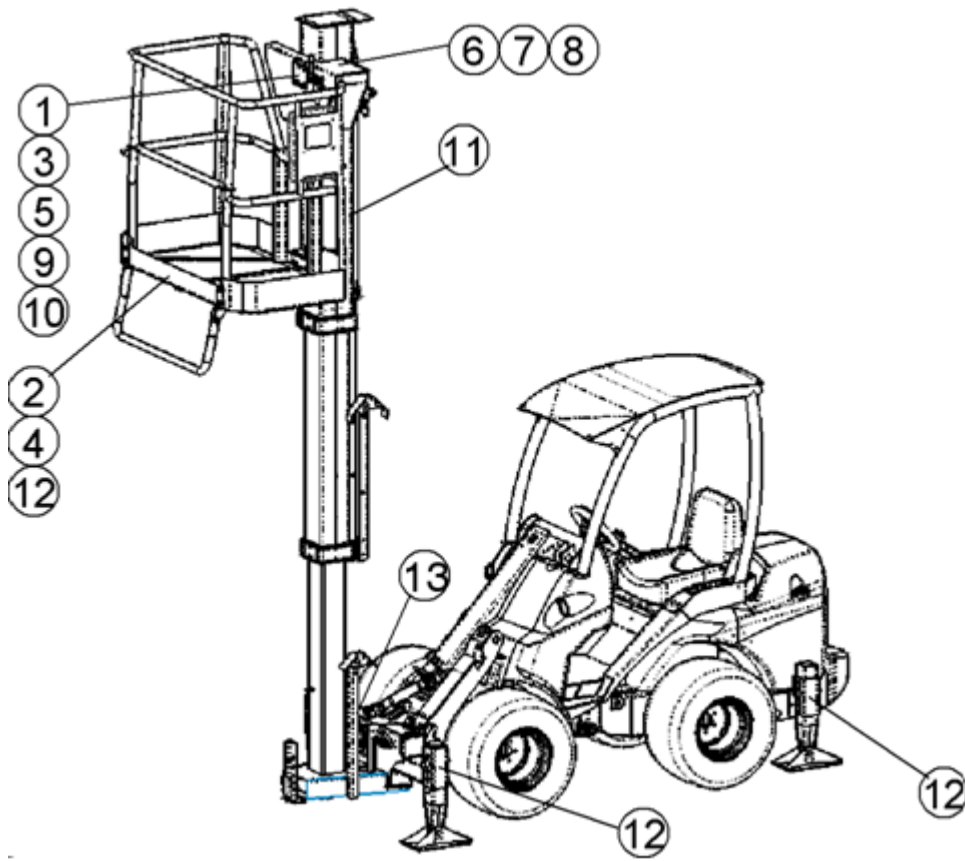
Varningsskyltarna innehåller viktig säkerhetsinformation och de hjälper dig att identifiera och komma ihåg faror relaterade till utrustningen. Byt ut skadade eller saknade varningsdekaler med nya.

4.2.1 Dekalförteckning

1	A412413	Typskylt och CE –märkning	
2	A417131	Maxlast 200 kg	
3	A417283	Allmänna anvisningar för arbetsplattformar	
4	A412542	Max. tillåten horisontell kraft och vindhastighet	
5	A417131	Dagliga inspektioner	

6	A412543	Nödsänkningsventil på plattformen																					
7		Maxvinkel för garanterad stabilitet																					
8		Max. stödkraft																					
9		-																					
10	A417222	Minsta säkerhetsavstånd från strömförande ledningar	 <table border="1" data-bbox="863 645 1230 891"> <thead> <tr> <th rowspan="2">NIMELLIS JÄNNITE</th> <th colspan="2">TURVAETÄISYYDET</th> </tr> <tr> <th>ERISTÄMÄTÖN JOHTO</th> <th>ERISTETTY JOHTO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,5 kV</td> <td>2m</td> <td>0,5m</td> </tr> <tr> <td>0,5-45 kV</td> <td>3m</td> <td>1,5m</td> </tr> <tr> <td>110 kV</td> <td>5m</td> <td></td> </tr> <tr> <td>220 kV</td> <td>5m</td> <td></td> </tr> <tr> <td>440 kV</td> <td>5m</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	NIMELLIS JÄNNITE	TURVAETÄISYYDET		ERISTÄMÄTÖN JOHTO	ERISTETTY JOHTO	0,5 kV	2m	0,5m	0,5-45 kV	3m	1,5m	110 kV	5m		220 kV	5m		440 kV	5m	
NIMELLIS JÄNNITE	TURVAETÄISYYDET																						
	ERISTÄMÄTÖN JOHTO	ERISTETTY JOHTO																					
0,5 kV	2m	0,5m																					
0,5-45 kV	3m	1,5m																					
110 kV	5m																						
220 kV	5m																						
440 kV	5m																						
11	A412541	Leguan 50	<h2>LEGUAN 50</h2>																				
12		Markering/varningstejp gul/svart																					
13	A414307	Nödsänkningsventil																					

4.2.2 Dekalplaceringar



5. Koppla arbetsredskapet

Leguan 50 Personlift är redo att användas vid leverans. Koppla arbetsredskapet och dess hydraulslangar till lastaren, såsom anvisas i det här kapitlet. Följ även alla anvisningar som ges i lastarens användarhandbok.

5.1 Påkoppling av arbetsplattformen till lastaren



Arbetsplattformens tyngdpunkt ligger ganska högt, så tiltning av plattformen ökar risken för att välta. Använd inte automatisk låsning av låsstiften när du kopplar på plattformen. Sänk ned plattformen på marken och frigör låsstiften för hand. Kör eller lyft aldrig ett redskap som inte har låsts.

Att koppla arbetsredskapet till lastaren går snabbt och enkelt, men det måste göras försiktigt. Arbetsredskapet monteras på lastarens bom med hjälp av snabbkopplingsplattan på lastarens bom och dess motstycke på arbetsredskapet.

Om arbetsredskapet inte är fastlåst på lastaren, kan det lossna från lastaren och orsaka en farlig situation. Lastaren får inte köras och bommen får aldrig lyftas när arbetsredskapet inte är fastlåst. För att förebygga farliga situationer, följ alltid kopplingsproceduren som visas nedan. Kom också ihåg säkerhetsanvisningarna i kapitel 3. Arbetsredskapet monteras på lastaren på följande sätt:

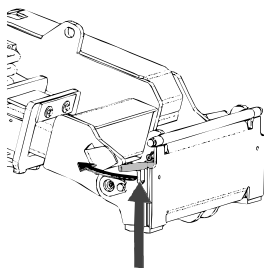


WARNING! Klämrisk - Se till att ett olåst redskap inte kan röra sig eller välta.

Uppehåll dig inte i utrymmet mellan redskapet och lastaren. Montera redskapet endast på jämna ytor.

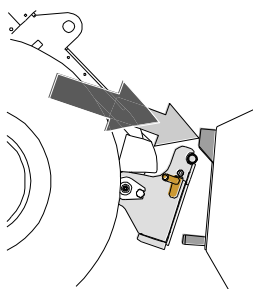
Kör och lyft aldrig ett redskapet som inte har låsts.

Avant snabbkopplingssystem:



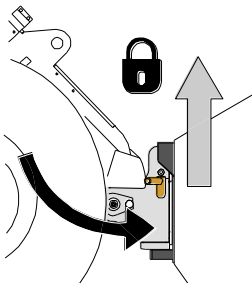
Steg 1:

- Lyft upp låssprintarna i snabbfästplattan och vrid dem bakåt till spåret så att de låser sig i det övre läget.
- Om lastaren är utrustad med hydraulisk låsning för arbetsredskapet, läs anvisningarna om användningen av säkerhetsspärrarna i lastarens instruktionsbok.
- Säkerställ att hydraulslangarna inte är i vägen under monteringen.



Steg 2:

- Vrid snabbfästplattan med hjälp av hydrauliken till snett framåtlutat läge.
- Kör lastaren in mot arbetsredskapet. Om din lastare har en teleskopbom kan du använda den som hjälp.
- Se till att de runda ändarna på övre delen av redskapsfästet är under fästena på redskapet.



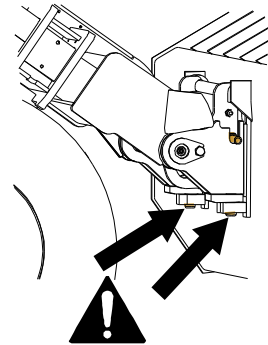
Steg 3:

- Lyft upp bommen något – dra bommens styrspak bakåt för att lyfta upp redskapet från marken.
- Vrid bommens styrspak åt vänster för att vrida snabbkopplingsplattans bottensektion på redskapet.
- Lås låsstiften manuellt eller lås den hydrauliska låsningen.
- **Kontrollera alltid att låsstiften verkligen är låsta.**



FARA - Risk för fallande objekt - Förhindra att redskapet faller ner

Ett redskap som inte har låsts helt till lastaren kan falla på bommen eller mot maskinföraren, eller hamna under lastaren vid körning, vilket skulle leda till förlust av kontroll av lastaren. Kör och lyft aldrig ett redskapet som inte har låsts. Kontrollera att låssprintarna är i det nedre läget och går igenom fästena på arbetsredskapet på bägge sidorna innan du flyttar eller lyfter på arbetsredskapet.



WARNING! Klämrisk - Undvik att välta redskapet.

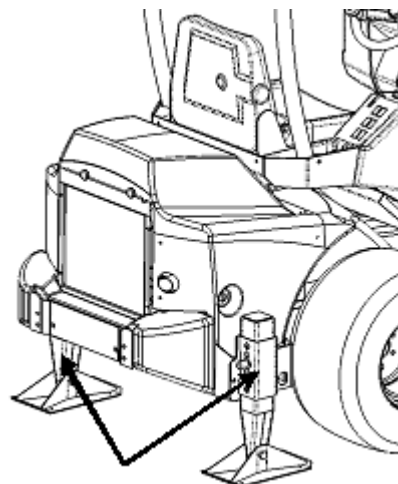
Överdriven lutning eller lyftning av ett olåst redskapet ökar risken för att redskapet ska tippa över. Använd inte automatisk låsning av låsstiften när redskapet lyfts mer än en meter från marken. Tippta eller höj inte redskapet mer om låsstiften inte återgår till normalläge när du tippar. Sänk ned redskapet på marken och säkra låsningen manuellt.

5.1.1 Montera bakre stödben på lastaren

Med LEGUAN 50 levereras stödben som ska installeras på lastaren. De bakre stödbenen ökar utrustningens stabilitet och förhindrar att utrustningen välter om ett däck skulle gå sönder.

De bakre stödbenen ska monteras på lastarens bakre ram, såsom visas i vidstående figur. De flesta lastarmodeller har prefabricerade hål för stödbenen. De extra sidomotivikterna kan inte användas med arbetsplattformen.

De bakre stödbenen bör justeras så att de vilar på marken under lyftning.

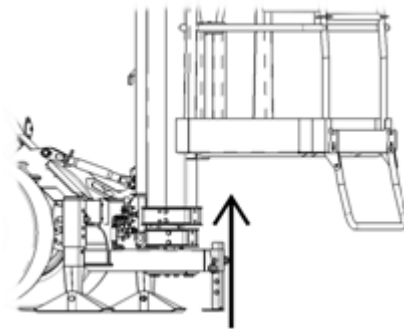


5.1.2 Parkeringsstöd för liften

Lyft upp lastaren lite från marken och lyft parkeringsstödet under plattformen till sitt övre läge.

OBSERVERA

Under plattformen finns ett parkeringsstöd som måste lyftas innan du transporterar eller använder utrustningen. Lyft stödet efter det att plattformen är ordentligt påsatt på lastaren



5.1.3 Montera stödkonsolen

Syftet med stödkonsolen (även kallad toppstång) är att låsa arbetsplattformen i upprätt läge, säkerställa korrekt position, och för att stabilisera plattformen på lastaren. Stödkonsolen monteras mellan arbetsplattformen och lastaren efter det att snabbkopplingsplattan har säkrats.

Med stödkonsolen justeras arbetsplattformen till upprätt läge, så slutliga justeringar måste göras på den avsedda arbetsplatsen.



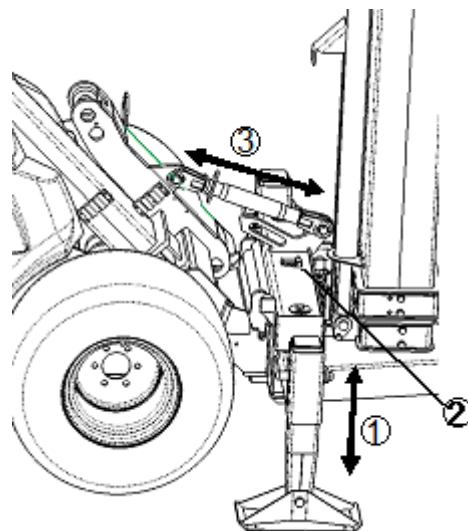
Felaktigt fastsatt redskap kan välta. Det är strängt förbjudet att använda arbetsplattformen utan stödkonsolen.

5.1.3.1 Sätt plattformen i vågrätt läge och justera stödbenen

Stödben

1. Lyft arbetsplattformen lite från marken. Justera stödbenen (1) till en låg position genom att flytta låsstiftet och sänka ned redskapet så att det nuddar marken.

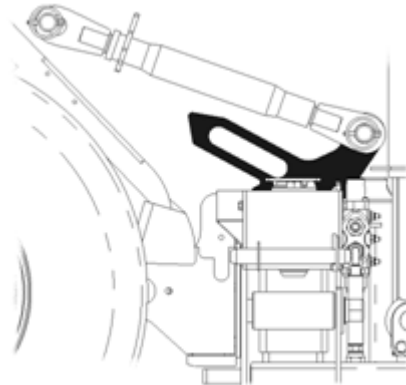
Kom ihåg att låsa stödbenen med sprintarna.



5.1.3.2 Ställ in toppstången

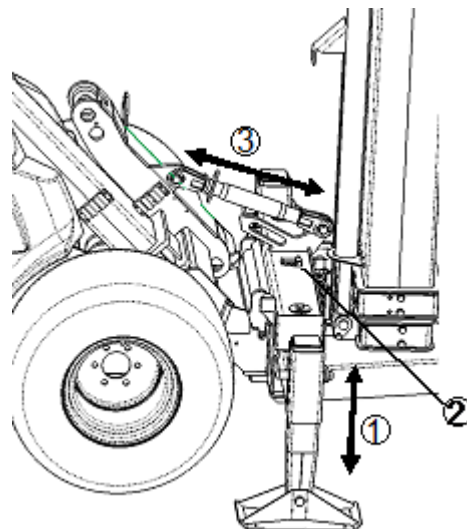
Konsolen som visas i figuren till höger är till för att förhindra att arbetsplattformen välter när den lutar mot lastaren.

Observera att lastarens teleskopbom måste vara helt indragen, annars är det inte möjligt att montera stödkonsolen. Stödbenen måste också ställas till den lägsta positionen. Konsolen på figuren förhindrar montering av plattformen om teleskopbommen är utfälld eller om stödbenen inte är i nivå med lastaren.



Montera toppstången

1. Se till att stödbenen är rätt ställda.
2. Sätt arbetsplattformen i vågrätt läge genom att tilla lastarens frontplatta. Kontrollera att redskapet är vågrätt med vattenpasset (2).
3. Justera stödkonsolen (3) till rätt längd genom att vrida dess mittsektion. Montera konsolen på lastaren med stiften och sätt sprintarna på plats.



5.2 Fastsättning av hydraulkopplingar

På Avants lastare ansluts hydraulslangarna med en multikoppling. Om du har en lastare i Avant 300–700-serierna med de konventionella kopplingarna och vill byta till multikopplingssystemet, ska du kontakta din Avant-återförsäljare eller serviceställe för anvisningar eller monteringservice.



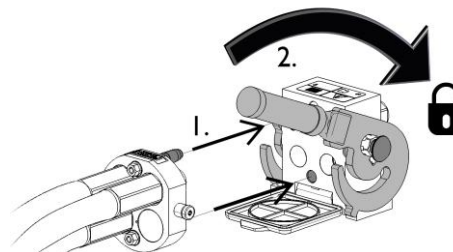
WARNING: Varken anslut eller koppla ifrån snabbkopplingar eller andra hydraulkomponenter medan hjälphydraulikens styrspak är låst i på-läget eller då systemet är trycksatt. Om du ansluter eller kopplar ifrån hydraulkopplingar medan systemet är trycksatt, kan det leda till oavsiktliga rörelser hos arbetsredskapet eller utslungning av högtrycksvätska, vilket kan leda till allvarliga skador och brännskador. Följ den säkra stopproceduren innan du kopplar ifrån hydrauliken.

OBSERVERA

Håll alla rördelar så rena som möjligt; använd skyddslocken både på arbetsredskapet och på lastaren. Smuts, is, etc. kan det göra märkbart svårare att använda rördelarna. Lämna aldrig slangarna hängande på marken; placera kopplingarna på hållaren på arbetsredskapet.

Anslutning av multikopplingen:

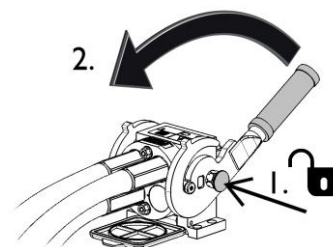
1. Likrikta tapparna på arbetsredskapets kontaktdon med motsvarande hål på lastarens kontaktdon. Multikopplingen kan inte anslutas om arbetsredskapets kontaktdon är upp och ner.
2. Anslut och lås multikopplingen genom att vrida spaken mot lastaren.



Spaken bör röra sig lätt hela vägen till låst position. Om spaken inte glider lätt, kontrollera likriktningen och positionen av kontaktdonet och rengör kontaktdonen. Stäng också av lastaren och släpp ut återstående hydraultryck.

Lossande av multikopplingen:

1. Stäng av lastarens hjälphydraulik.
2. Vänd spaken för att lossa kontaktdonet samtidigt som du trycker på upplåsningsskruven.



Konventionella snabbkopplingar

(alternativa kopplingar för vissa lastarmodeller):

Innan du ansluter eller kopplar från standardsnabbkopplingarna, måste resttrycket släppas ut, såsom visas nedan. Om hydraulsystemet är trycksatt, kan inte de konventionella snabbkopplingarna ansluta.



Du ansluter och lösgör kopplingarna genom att flytta på kragen som finns i änden av honkopplingen. Slangarna ska anslutas till lastaren så att kopplingarna med färgade skyddskåpor ansluts till motsvarande kopplingsdon på lastaren. Observera att under användning kan lastarens och arbetsredskapets skyddskåpor fästas i varandra så att de samlar mindre smuts. När man lösgör vanliga snabbkopplingar, frigörs en liten mängd olja. Använd skyddshandskar och ha en rengöringsduk till hands för att hålla utrustningen ren.

Koppla från hydraulslangar:

Innan du kopplar från rördelarna, sänk ned arbetsredskapet till en säker position på en fast och jämn yta. Vrid styrspaken i hjälphydrauliken till dess neutrala läge.

OBSERVERA

När du kopplar loss arbetsredskapet, koppla alltid först från hydraulkopplingarna innan du låser upp snabbkopplingsplattan, detta för att förhindra slangador och oljeläckage. Återmontera skyddslocken på rördelarna för att förhindra orenheter från att komma in i hydraulsystemet.

Frigöra resterande hydrauliskt tryck:

Om det fortfarande finns resttryck i arbetsredskapets hydraulsystem, går det ofta att koppla från hydraulkopplingarna, men det kan bli svårt att koppla dem nästa gång. Om rördelarna inte går att ansluta, måste resttrycket frigöras genom att vrida på styrspaken i lastarens hjälphydraulik när motorn är avstängd. Säkerställ att det inte kvarblir något resttryck i arbetsredskapets hydraulsystem genom att stänga av lastarens motor och flytta lastarens styrspak för hjälphydraulik bakåt och framåt innan du kopplar från kopplingarna.

6. Användning

Kontrollera redskapet och arbetsområdet en gång till innan du börjar arbeta och se till att alla hinder har avlägsnats från arbetsområdet. En snabb inspektion av utrustningen och arbetsområdet före användning är ett sätt att säkerställa säkerheten och bästa prestandan.

När arbetsplattformen har kopplats på såsom visas i kapitel 5 är den klar att användas. Efter det att plattformen transporterats till arbetsplatsen, satts i vågrätt läge, kontrollerats och de bakre stödbenen monterats på lastaren och placerats mot marken, kan plattformen börja användas. En snabb inspektion av utrustningen och driftsområdet före användning är ett sätt att säkerställa säkerheten och bästa prestandan.

6.1 Kontroller före användning



Arbetsplattformens förare måste bekräfta att arbetsplattformen är säker att använda, och åtminstone följande skall kontrolleras:

- Den lastbärande kapaciteten och markytans fasthet
 - Att arbetsplattformen är vågrät
 - Att reglagen och nödsänkingsventilen fungerar
 - Arbetsplattformens montering
 - Oljeläckage (se kapitel 7)
 - Driftsområde
-
- Bekanta dig med instruktionsböckerna innan du börjar använda utrustningen. Maskinföraren måste vara väl förtrogen med arbetsplattformens egenskaper, känna till maxlasten, lastningsinstruktionerna och säkerhetskraven. Säkerställ att lastaren och arbetsredskapet används på ett säkert sätt och för det avsedda ändamålet.
 - Kontrollera arbetsredskapets och lastarens allmänna skick samt att hydraulolja inte läcker ut. Arbetsredskapet får inte användas om lastarens hydraulsystem eller arbetsredskapet är defekt. Se kapitel 7 för underhållsanvisningar.
 - Om arbetsplattformen används i områden där det finns annan trafik måste driftsområdet vara avstängslat på lämpligt sätt. Följ också bestämmelser om användning av utrustningen på allmänna vägar.
 - Se till att ventilationen är tillräcklig om du använder en förbränningsmotor inomhus.
 - Kom ihåg att aktivera lastarens parkeringsbroms.
 - Säkerställ att utomstående håller sig på ett tryggt avstånd när utrustningen används. Låt inte någon beträda bommens riskområde eller stå rakt framför lastaren. Kontrollera också att du kan backa lastaren säkert. Anta aldrig att utomstående håller sig där du senast såg dem; i synnerhet barn dras ofta till rörlig utrustning.
 - Kontrollera arbetsredskapets och lastarens allmänna skick samt att hydraulolja inte läcker ut. Arbetsredskapet får inte användas om lastarens hydraulsystem eller arbetsredskapet är defekt. Se kapitel 7 för underhållsanvisningar.
 - Använd arbetsredskapet och lastarens styranordningar endast från förarplatsen. Säkerställ att lastaren och arbetsredskapet används på ett säkert sätt och för det avsedda ändamålet. Låt inte barn använda utrustningen.
 - Använd aldrig lastaren eller arbetsredskap när du är påverkad av alkohol, droger, läkemedel som kan påverka omdömesförmågan eller orsaka sömnhet eller om du av andra, medicinska inte är kapabel att använda utrustningen.

- Kom ihåg rätt arbetsmetoder och lämna inte förarplatsen i onödan.



Undvik risken för krosskador genom att se till att lastarens parkeringsbroms är aktiverad när du arbetar nära redskapet. Använd ytterligare stoppblock om det är nödvändigt. Sänk närhelst det är möjligt ned redskapet på marken.



6.2 Använda arbetsplattformen

Transportera utrustningen med lastaren:

Lyft de bakre stödbenen tillräckligt högt för transport. Även parkeringsstödet under plattformen måste lyftas före transport eller användning för att förhindra att det skadas. Håll alltid plattformen i upprätt läge och helt nedsänkt.

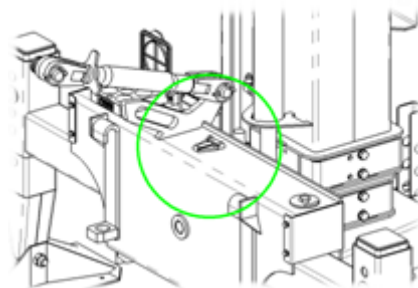


Det är strängt förbjudet att transportera personer eller några som helst föremål med arbetsplattformen.

6.2.1 Kontrollera driftsområdet och plattformens uppställning

På arbetsplatsen måste markytans bärförmåga (min 3kg/cm) och adekvat planhet först kontrolleras. Det rekommenderas alltid att använda extra plattor under stödbenen.

Kontrollera plattformens position med vattenpasset. Om driftsområdet är ojämnt måste stödbenen och stödkonsolen justeras så att arbetsplattformen är vågrät när den trycks mot marken och att marken under stödbenen är fast.



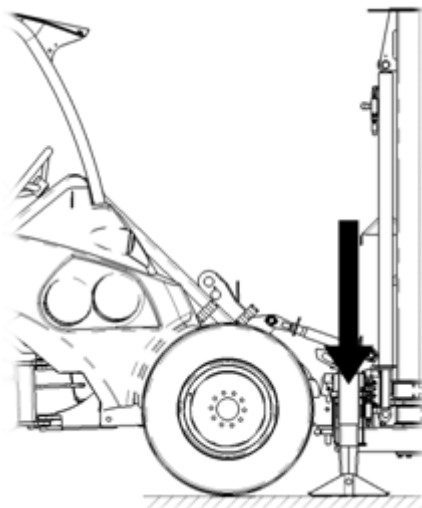
6.2.2 Höja plattformen

OBSERVERA

Arbetsplattformen kommer inte att höjas om inte stödbenen har ställts in på en låg position, så att lastarens främre hjul lyfts upp ordentligt från marken. Parkeringsstödet under plattformen måste lyftas för att göra det möjligt att trycka ner redskapet ordentligt.

OBSERVERA

Arbetsplattformen kan inte användas om lastarbommens svävläge har kopplats på. Svävläget gör att stödbenen inte får tillräcklig belastning, och därmed kan inte arbetsplattformen användas.



OBSERVERA

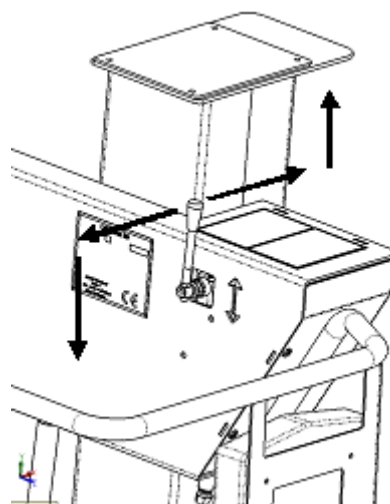
Plattformen kommer inte att höjas om någon av nödsänkventilerna har lämnats öppen.

Arbetsplattformen kan endast användas när tillräcklig tyngd läggs på stödbenen och lastarens externhydraulik har låsts i påläge med styrspaken; spaken låses i dess främre läge eller i sidoläge beroende på lastarmodell. Motorns varvtal bör ställas in till något över tomgång.

Arbetsplattformen kan endast användas när tillräcklig tyngd läggs på stödbenen och lastarens externhydraulik har låsts i påläge med styrspaken; spaken låses i dess främre läge eller i sidoläge beroende på lastarmodell. Motorns varvtal bör ställas in till något över tomgång.

För att kliva på arbetsplattformen kan tippskenan sänkas ned till att tjäna som ett steg. Skenan måste lyftas upp när du använder plattformen.

Arbetsplattformen manövreras genom styrspaken på plattformen. När spaken förs mot lastaren kommer plattformen att höjas, och när du drar i spaken kommer plattformen att sänkas till transportläget.



Gå aldrig under en upplyft arbetsplattform och se också till att andra håller sig borta från utrustningen. Stängsla vid behov av driftsområdet för att hålla kringstående borta.



Säker arbetslast för plattformen är 200 kg, inklusive föraren och verktyg, och detta får inte överskridas.



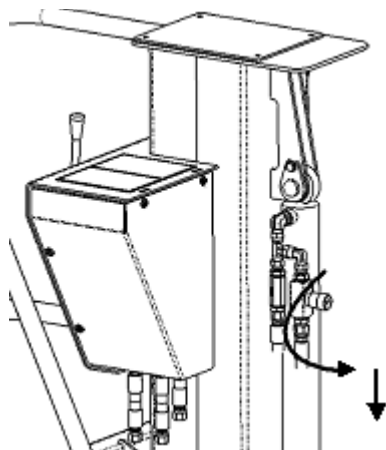
Risk för krosskador - Arbetsplattformen och lastarens bom kan röra sig även om lastarmotorn inte är igång. Se till att det är säkert att använda plattformen.

6.3 Nödsänkning av plattformen

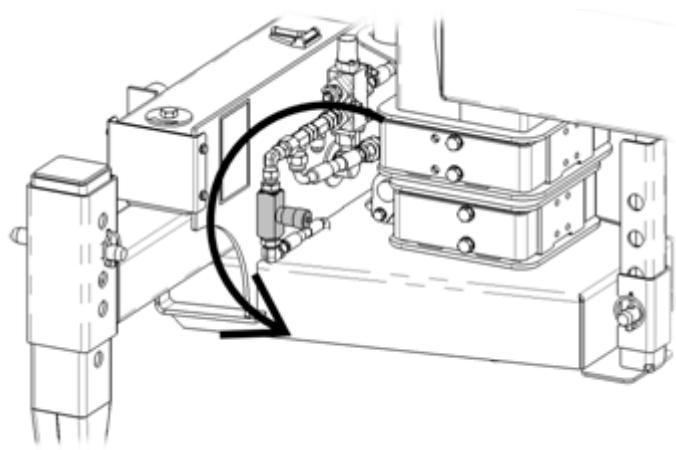
En nödsänkingsventil finns på arbetsplattformen, med vilken plattformen kan sänkas om till exempel lastaren stängs av. Dessutom finns en annan sänkventil placerad på redskapets ram, för att göra det möjligt att sänka plattformen från marken.

Sänkventilen på plattformen är placerad bakom lyftbommen, sett från arbetsplattformen, ovanpå hydraulcylindern. Den andra ventilen är placerad intill snabbkopplingsplattan.

Aktivera nödsänkning genom att öppna ventilen, detta görs genom att vrida den moturs. Stäng ventilen när plattformen har sänkts.



Nödsänkingsventil på plattformen



Nödsänkingsventil intill snabbkopplingsplattan

6.4 När du ska sluta använda arbetsplattformen

När du arbetat färdigt med LEGUAN 50, sänk ned den på en jämn och fast yta och justera parkeringsstödet så att arbetsplattformen förblir balanserad i upprätt läge. Vid behov kan extra plattor användas under stödbenen. Koppla först från hydraulkopplingarna, som visas i avsnitt 5.2. Ta sedan bort stödkonsolen och lås slutligen upp snabbkopplingslåset.



Arbetsplattformen ska förvaras på en plats där obehöriga personer eller barn inte kan klättra på plattformen eller leka med den - en fristående arbetsplattform kan välta.

Om arbetet med plattformen avbryts, men den inte kopplas bort från lastaren, gör som det visas i lastarens bruksanvisning och ta ut nyckeln ur tändningslåset. Förhindra obehörig användning av utrustningen.

7. Underhåll och service

Arbetsredskapet har utformats så att det är så underhållsfritt som möjligt. I det kontinuerliga underhållet ingår regelbunden rengöring och smörjning samt bevakning av arbetsredskapets skick. På grund av krossningsrisken som nedsänkbara maskindelar orsakar ska allt underhållsarbete göras när alla rörliga delar sänkts ned helt och arbetsredskapet ligger mot marken.



FARA: Risk för krosskada - Gå aldrig under upplyft redskap. Säkerställ att redskapet har erforderligt stöd under allt underhåll. Gå aldrig under ett upplyft redskap. Lastarens bom kan plötsligt sänkas under underhåll, även då lastarens motor inte är igång, vilket kan orsaka allvarliga skador. Allt underhåll och all service ska genomföras med arbetsredskapet i nedsänkt, säkert läge.

Förutom dagliga kontroller och underhåll, måste mer krävande service och reparation överlåtas till kvalificerad AVANT servicepersonal. Närmaste serviceställe kan hittas genom att kontakta din lokala AVANT återförsäljare. Endast originalreservdelar får användas.

- Kontrollera regelbundet för att säkerställa att det inte finns några läckor i hydraulsystemet.
- Kontrollera att hydraulslangarna är fästa vid sina styrningar på ett sätt som gör att de inte kläms eller skavs under drift. Mer information om hydrauliken visas på nästa sida.

Arbetsplattformen kommer endast att höjas om tillräckligt tryck appliceras på stödbenen. Justeringar och underhåll av tryckfjädrarna eller säkerhetsventilen måste överlåtas till kvalificerad servicepersonal.

7.1 Kontroll av hydraulkomponenter

Kontrollera hydraulslangarna och hydraulikkomponenterna när lastaren är avstängd och trycket utsläppt. Använd inte redskapet om du har upptäckt ett fel i arbetsredskapets eller lastarens hydraulsystem. Läckande hydraulvätska kan penetrera huden och orsaka allvarliga skador. Uppsök utan dröjsmål läkare om hydraulvätskan penetrerar huden. Tvätta noga kroppsdelar som kommit i kontakt med hydraulolja med tvål och vatten. Vätskan är också skadlig för miljön och utsläpp måste förhindras. Reparera alla läckor så fort de har upptäckts eftersom en liten läcka snabbt kan bli stor. Använd endast hydraulolja som är godkänd för användning med Avant-lastare.



FARA: Risk för injektion av vätska under högt tryck genom huden - Släpp ut trycket före underhåll. Hantera inte hydraulsystemet när det är trycksatt, eftersom en koppling kan gå sönder och utsprutande olja orsaka allvarliga skador. Använd inte utrustningen om du har upptäckt ett fel i hydraulsystemet.



Kontrollera slangarna visuellt för sprickor och slitage. Om det finns tecken på läckage, kontrollera komponenten genom att hålla en bit kartong i området där du misstänker att läckan finns. Leta inte efter läckor genom att använda händerna. Bevaka slitaget på slangarna och stoppa driften om det yttersta lagret på någon av slangarna har slitits ut. Kontrollera dragningen av slangarna; justera slangklämmorna för att förebygga slitage på slangarna. Slangarna har en begränsad livslängd. Beroende på användningen måste alla slangar inspekteras grundligt senast efter 3–5 års användning och vid behov ska de bytas ut mot nya.

Om du hittar fel betyder detta att en hydraulslang eller -komponent måste bytas ut och utrustningen får inte användas förrän den har reparerats. Reservdelar får du hos din närmaste AVANT-återförsäljare eller en auktoriserad verkstad. Överlåt reparationer till professionella servicetekniker om du inte har lämplig kunskap och erfarenhet av hydraulsystem och säkert genomförande av reparationer.

7.2 Smörjning

Det finns inga särskilda smörjpunkter på arbetsplattformen, men glidplattorna på teleskopbommen kan smörjas lätt för jämnare drift. Detta kommer också att underlätta nödsänkningen.

7.3 Vattenpass (rörlibell)

Vattenpasset på ramens front måste kontrolleras minst en gång om året, samt när du misstänker ett fel, för att säkerställa dess skick och funktion.

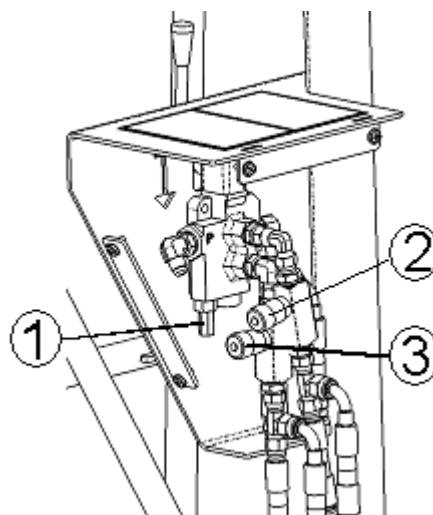
7.4 Hydraulsystemjusteringar

Hydraulikjusteringar görs med lyftriktningventilen. Öppna skyddskåpan bakom spaken för justeringar. Stäng av lastaren och släpp ut resttrycket.

Hydraultrycksinställning: Hydraultrycket har förinställts till korrekt värde (60 bar) på fabriken, och vanligtvis behövs inte någon justering. Om så behövs, kan trycket kontrolleras med hjälp av tryckmätaren på lastarens hydraulmät punkt och justeras med ventilen på arbetsplattformen (1).

Lyfthastighet justeras med ventil nr. 2 i den intilliggande figuren. Det måste ta mer än 6 sekunder att lyfta till högsta läget. Rätt inställning är ungefär fyra varv öppet.

Sänkhastighet justeras med ventil nr. 3. Det måste ta mer än 6 sekunder att sänka ned plattformen. Rätt inställning är ungefär två varv öppet.



7.5 Stålkonstruktion

Arbetsplattformens lastbärande strukturer är gjorda av plåt av kvalitet S420MC EN 10149 eller av rör av kvalitet S355J2H EN 10219. Obehörigt fastsättande eller modifierande genom svetsning är förbjudet utan tillverkarens godkännande.

8. Garanti villkor

Avant Tecno Oy ger arbetsredskap som de tillverkat en garanti på ett år (12 mån) från inköpsdatum.

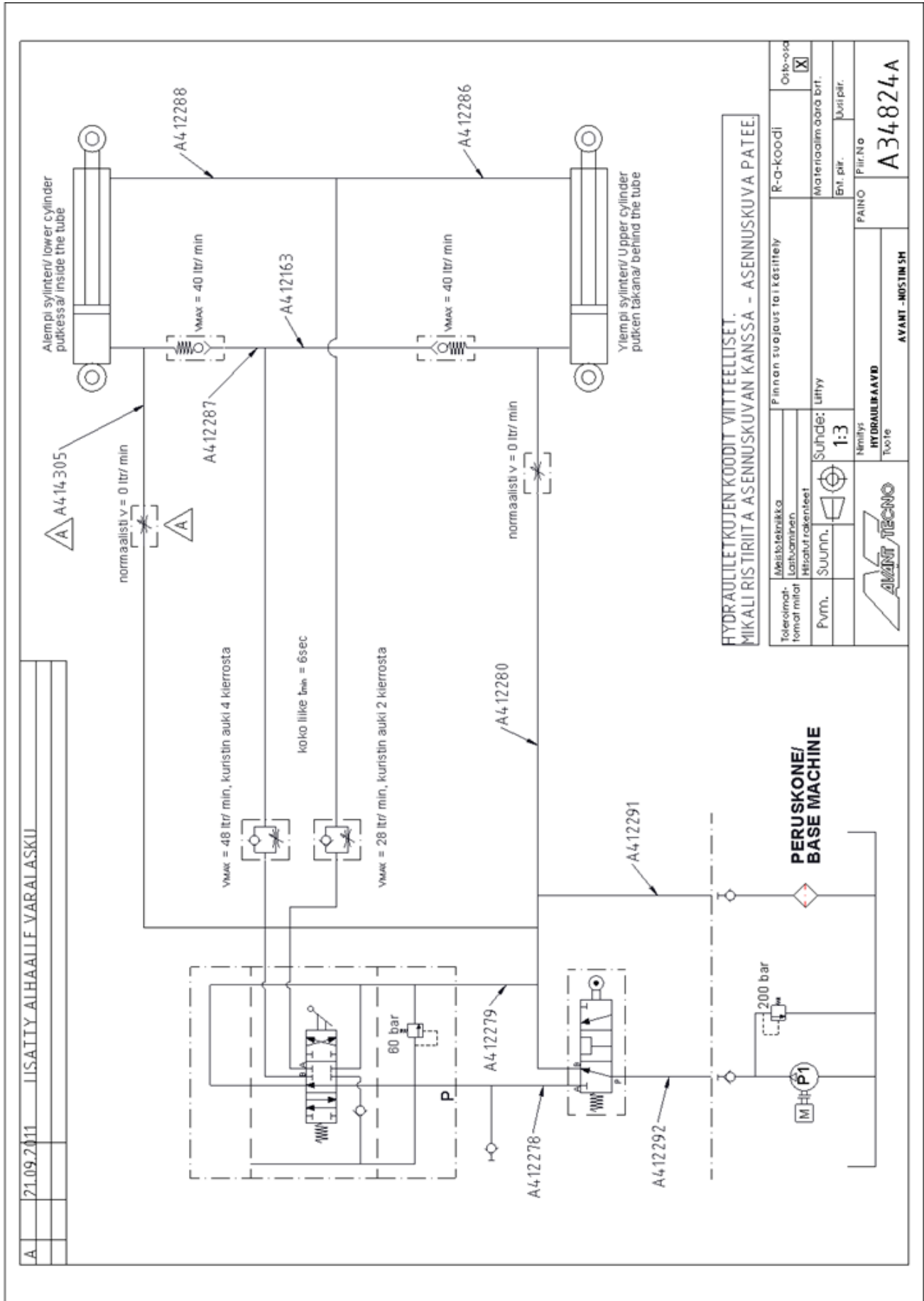
Garantin omfattar följande reparationskostnader:

- Arbetskostnader om reparationen inte utförs på fabriken.
- Fabriken ersätter felaktiga komponenter eller tillbehör med nya.

Från fall till fall kan det överenskommas med fabriken om att fabriken ersätter kunden priset för komponenter som denne skaffat.

Garantin ersätter inte:

- Vanliga servicearbeten eller reserv- och slidedelar till dessa.
- Skador som orsakas av ovanliga användningsförhållanden eller -sätt, vårdslöshet, ändringar av maskinens konstruktion utan medgivande från Avant Tecno Oy, användning av andra än originaldelar eller bristande underhåll.
- Påföljder av ett fel, såsom att arbetet avbryts eller andra eventuella ytterligare skador.
- Rese- och/eller fraktkostnader på grund av reparation.



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
 EG-försäkran om överensstämmelse
 EU samsvarserklæring
 EF-overensstemmelseserklæring
 EC Declaration of Conformity
 EG-Konformitätserklärung
 Déclaration de conformité CE



Valmistaja / Tillverkare / Produsent / Producent / Manufacturer / Hersteller AVANT TECNO OY
 Fabricant:

Osoite / Adress / Adresse / Address / Adresse: Ylötie 1
 33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveystaakumat (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

Vi erklærer herved at produktet som er oppgitt under er i samsvar med forskriftene i Maskindirektivet (direktiv 2006/42/EC med endringer). Følgende harmoniserte standarder har blitt anvendt /

Vi erklærer herved, at nedenstående produkter er i overensstemmelse med bestemmelserne i maskindirektivet (direktiv 2006/42/EF indeholdende ændringer). Følgende harmoniserede standarder er anvendt /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied /

Wir erklären hiermit, dass die nachstehend aufgeführte Maschine konform ist mit den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EG mit Änderungen). Die folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

Nous déclarons par la présente que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences en matière de sécurité et de santé de la directive relative aux machines (directive 2006/42/CE, avec ses modifications) Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Modeller / Modeller / Models / Modellen:

Avant Leguan 50	
Hydraulitoiminen henkilönostin, nostokorkeus 5m; Avant-kuormaaajan työlaite Hydraulisk arbetsplattform med 5 m arbetshöjd; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulisk arbeidsplattform med arbeidshøyde opp til 5 m; redskap for Avant minilastere Hydraulisk praptang, Arbejdshøjde 5 m, redskab til Avant Minilæssere Hydraulic access platform with 5 m working height; attachment for Avant loaders Hydraulische Arbeitsbühne mit 5 m Arbeitshöhe; Anbaugerät für Avant Radlader Elevateur à une hauteur de travail de 5 m à commande hydraulique destinée à être utilisée avec les chargeuses Avant	A34812



19.11.2015 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör / Administrerende direktør /
 Managing Director / Geschäftsführer / Directeur général



AVANT[®]